

Istruzioni d'uso e di montaggio

Apparecchi di refrigerazione



Leggere **assolutamente** queste istruzioni d'uso e montaggio prima di posizionamento – installazione – messa in funzione. Si evitano così danni a sé stessi e altre persone.

Indice

Consigli e avvertenze	3	Temperatura corretta	27
Sostenibilità e tutela dell'ambiente	12	... nel vano frigorifero	27
Risparmiare energia	13	Indicazione della temperatura	27
Installazione	14	Impostare la temperatura	27
Ordinare le istruzioni di montaggio stampate su carta.....	14	Valori impostabili	27
Fissare l'apparecchio per il freddo nella nicchia.....	14	Utilizzo della Modalità Party (SuperFreddo).....	28
Luogo di installazione.....	14	Conservare gli alimenti nel vano frigorifero	30
Classe climatica	16	Diverse aree di raffreddamento	30
Combinazioni side-by-side	16	Indicatore della temperatura per l'area più fredda.....	30
Aerazione e sfiato	16	Conservare gli alimenti con o senza confezione?.....	31
Anta del mobile.....	17	Conservare alimenti nel cassetto DailyFresh.....	32
Fessurazione orizzontale e verticale.....	17	Cassetto DailyFresh.....	32
Peso dell'anta.....	17	Modificare l'umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh.....	32
Inversione dell'incernieratura dello sportello	18	Manutenzione e pulizia.....	35
Dimensioni incasso	19	Indicazioni sui prodotti detergenti... ..	35
Incasso in un armadio a colonna/vista laterale.....	19	Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio	35
Allacciamenti e aerazione	20	Pulire il vano interno	35
Collegamento elettrico	21	Rimuovere e smontare gli accessori per la pulizia	36
Descrizione apparecchio	22	Pulire la guarnizione dello sportello. Pulire le aperture di aerazione e sfiato	37
Modificare la disposizione interna ..	24	Dopo la pulizia	37
Spostare i balconcini/mensola per bottiglie.....	24	Sbrinare	37
Rimuovere o spostare il fissa-bottiglie (a seconda del modello)	24	Risoluzione dei problemi.....	38
Spostare i ripiani	24	Cause dei rumori	42
Ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)	24	Assistenza tecnica.....	44
Accessori in dotazione.....	24	Contatti in caso di guasti	44
Accessori acquistabili	24	Banca dati EPREL	44
Accendere e spegnere l'apparecchio.....	26	Garanzia.....	44
Al primo avvio.....	26		
Accendere l'apparecchio per il freddo	26		

Questo apparecchio per il freddo è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'apparecchio per il freddo. Contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni a sé e all'apparecchio per il freddo.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'apparecchio per il freddo, nonché le indicazioni sulla sicurezza e le avvertenze.

Il produttore non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare le istruzioni d'uso e di montaggio e metterle a disposizione di eventuali altri utenti.

Uso previsto

► L'apparecchio per il freddo è destinato all'uso domestico e in ambienti simili, come ad es.

– in negozi, uffici e contesti di lavoro simili

– in tenute agricole

– in alberghi, motel e pensioni con prima colazione e altri edifici per uso da parte dei clienti.

Questo apparecchio per il freddo non è destinato all'uso all'aperto.

► Utilizzare l'apparecchio per il freddo solo per il raffreddamento e la conservazione di alimenti in normali condizioni domestiche.

L'apparecchio per il freddo non è adatto al congelamento degli alimenti.

Qualsiasi altro impiego non è ammesso.

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio oppure sostanze o prodotti simili alla base della direttiva sui dispositivi medici. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o causare il deperimento della merce conservata. Inoltre l'apparecchio non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni.

Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

Consigli e avvertenze

► Le persone (inclusi i bambini) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio di refrigerazione, devono farne solo se sorvegliati.

Queste persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Bambini in casa

► Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

► I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

► I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

► Pericolo di soffocamento. I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (ad es. pellicole) oppure infilarcelo in testa e soffocare. Tenere il materiale d'imballaggio lontano dai bambini.

Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio è conforme alle norme corrispondenti in materia di sicurezza e alle direttive europee.



Se il circuito refrigerante è danneggiato: il refrigerante e l'olio possono fuoriuscire e incendiarsi.

► Avvertenza: pericolo di incendio/materiali infiammabili. Questo simbolo si trova sul compressore e indica la presenza di materiali infiammabili. Non rimuovere questo adesivo.

Il refrigerante contenuto (indicazioni sulla targhetta dati) è ecologico, ma combustibile.

L'uso del refrigerante ecologico può causare un aumento della rumorosità durante il funzionamento. Oltre al rumore provocato dal compressore, si possono verificare rumori di flusso nell'intero circuito refrigerante. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'apparecchio per il freddo.

Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto e l'incasso/installazione dell'apparecchio per il freddo non vengano danneggiati i componenti del circuito refrigerante. Il refrigerante può causare lesioni agli occhi e quello che fuoriesce può incendiarsi.

In caso di danni:

- Evitare fiamme libere o fonti di accensione.
- Staccare l'apparecchio per il freddo dalla rete elettrica.
- Aerare per alcuni minuti il locale in cui si trova l'apparecchio per il freddo.
- Avvisare l'assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio, più grande deve essere il locale in cui viene installato. Se il locale è troppo piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 8 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m³. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta dati apposta all'interno dell'apparecchio.

Consigli e avvertenze

► Se le sezioni di aerazione e sfiato sono coperte o bloccate, in caso di danneggiamento del circuito refrigerante si può formare una miscela infiammabile di gas e aria. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato. Non coprire od ostruire le sezioni di aerazione e sfiato.

► I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.

Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

► La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È estremamente importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.

► È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da uguali misure nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

► Se un cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo solo con un cavo di alimentazione speciale dello stesso tipo (disponibile nello shop online o presso l'assistenza tecnica Miele). Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga eseguita unicamente da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.

► Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.

► Se l'umidità giunge a parti dell'apparecchio sotto tensione o al cavo elettrico, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).

- ▶ L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).
- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!
- ▶ Per il corretto funzionamento, usare l'apparecchio solo a installazione ultimata.
- ▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:
 - la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
 - il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
 - il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.
- ▶ Interventi di installazione e di manutenzione o riparazioni eseguiti in modo improprio possono causare seri pericoli all'utente, per i quali il produttore non si assume alcuna responsabilità.
Gli interventi di installazione e di manutenzione o le riparazioni possono essere eseguiti unicamente da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.
- ▶ Il diritto alla garanzia decade se l'apparecchio per il freddo non viene riparato da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.
- ▶ Si consiglia di sostituire i componenti difettosi con pezzi di ricambio originali. In caso di corretto montaggio di pezzi di ricambio originali, Miele garantisce il pieno adempimento dei requisiti di sicurezza e il diritto alla garanzia invariato.
- ▶ Questo apparecchio per il freddo è dotato di una lampadina speciale per soddisfare requisiti specifici (ad es. temperatura, umidità, resistenza chimica, resistenza all'usura e vibrazione). Utilizzare questa lampadina solo per l'uso previsto. La lampadina non è adatta per illuminare l'ambiente. La sostituzione può essere eseguita unicamente da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele. Questo apparecchio per il freddo contiene diverse sorgenti luminose almeno della classe di efficienza energetica E.

Consigli e avvertenze

Installazione corretta

- ▶ Installare l'apparecchio per il freddo in base alle istruzioni di montaggio.
- ▶ Durante il trasporto e l'incasso dell'apparecchio per il freddo, indossare sempre guanti protettivi.
- ▶ Eseguire l'inversione dell'incernieratura dello sportello (se necessario) in base alle istruzioni di montaggio.
- ▶ Incassare l'apparecchio solo in un mobile con nicchia stabile, ad angolo retto e orizzontale, che poggi su un pavimento orizzontale e piano.
- ▶ L'apparecchio è pesante e tende a ribaltarsi con sportello/i aperto/i:
 - Il trasporto o lo spostamento dell'apparecchio per il freddo devono essere effettuati da almeno due persone.
 - La modifica dell'incernieratura dello sportello dell'apparecchio per il freddo deve essere effettuata da almeno due persone.
 - L'installazione dell'apparecchio per il freddo deve essere effettuata da almeno due persone.
 - Non lasciare mai incustodito l'apparecchio per il freddo durante l'installazione.
 - È essenziale fissare l'apparecchio per il freddo nella nicchia utilizzando le parti di fissaggio e di supporto in dotazione (accessori di montaggio).

Uso corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, e di conseguenza l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Non coprire od ostruire le sezioni di aerazione e sfiato. Altrimenti, non è più garantito un corretto flusso dell'aria. I consumi energetici aumentano e i componenti possono subire danni.

► Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa di alimenti che contengono grassi o olio. Se nell'apparecchio per il freddo o nello sportello dell'apparecchio vengono conservati alimenti contenenti grasso o olio, assicurarsi che il grasso o l'olio fuoriusciti non entrino in contatto con le parti in plastica dell'apparecchio per il freddo. Potrebbero verificarsi crepe nelle superfici in plastica, che potrebbero rompersi o incrinarsi.

► Le parti dell'apparecchio per il freddo in metallo oppure con tonalità metallo possono contenere tracce di alluminio. Se gli alimenti acidi vengono a contatto con l'alluminio, è possibile che negli alimenti penetrino ioni di alluminio. Non conservare alimenti senza confezione nell'apparecchio.

► Pericolo di incendio ed esplosione a causa di miscele di gas infiammabili. Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nell'apparecchio per il freddo. Le miscele di gas infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici. Le bombolette spray sono riconoscibili dall'indicazione del contenuto o dal simbolo della fiamma. Gas in uscita possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.

► Pericolo di esplosione. Non azionare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio (ad es. per la produzione di gelato). In questo modo, si possono generare scintille.

► Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.

La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

Accessori e pezzi di ricambio

► Si consiglia di utilizzare accessori originali Miele. Se si montano o utilizzano altri accessori, il diritto alla garanzia e a prestazioni in garanzia per vizi e/o difetti del prodotto possono decadere.

► I ricambi originali Miele vengono conservati per almeno 10 anni e fino a 15 anni dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio per il freddo.

Consigli e avvertenze

Pulizia e cura

- ▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.
- ▶ Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.
Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettrici provocando un corto circuito.
- ▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per
 - eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
 - staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.
- ▶ Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.
- ▶ Non usare prodotti sbrinanti o antigelo. I prodotti sbrinanti e antigelo potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Trasporto

- ▶ Trasportare sempre l'apparecchio per il freddo in posizione verticale e nell'imballaggio di trasporto per evitare danni.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da una seconda persona, poiché il peso è consistente.

Smaltimento apparecchi fuori uso

- ▶ I bambini che giocano possono chiudersi dentro l'apparecchio e soffocare.
 - Smontare lo/gli sportello/i.
 - Estrarre i cassetti.
 - Lasciare i ripiani nell'apparecchio, cosicché i bambini non possano entrarvi facilmente.
 - Rendere inservibile la chiusura dello sportello del vecchio apparecchio per il freddo. Si potrà evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.

► Pericolo di scossa elettrica.

- Staccare la spina elettrica del cavo di alimentazione.
- Staccare il cavo di alimentazione elettrica dal vecchio apparecchio.

Smaltire spina elettrica e cavo di alimentazione elettrica separati dal vecchio apparecchio.

► Durante e dopo lo smaltimento, assicurarsi che l'apparecchio di refrigerazione non venga riposto nelle vicinanze di benzina oppure di altri gas e liquidi infiammabili.

► Pericolo d'incendio causato da olio o refrigerante che fuoriesce. Il refrigerante e l'olio contenuti sono infiammabili. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono prendere fuoco in caso di elevata concentrazione e a contatto con una fonte di calore esterna.

Nel corso dello smaltimento, accertarsi che il circuito refrigerante non si danneggi per evitare una fuoriuscita non controllata di refrigerante (indicazioni sulla targhetta dati) e di olio.

► Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:

- forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
- piegando i tubi,
- raschiando il rivestimento superficiale.

Simbolo sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



► L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

Sostenibilità e tutela dell'ambiente

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è pratico e protegge l'apparecchio da eventuali danni di trasporto.

Restituire gli imballaggi al circuito di raccolta dei materiali consente di risparmiare materie prime. Utilizzare centri di raccolta per materiali specifici ed eventuali opzioni di ritiro alternative. Il rivenditore Miele ritira gli imballaggi utilizzati per il trasporto.

Smaltimento del vecchio apparecchio

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono spesso materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti non correttamente o con i rifiuti comuni, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti comuni.



Accertarsi che l'apparecchio di refrigerazione non si danneggi fino al momento del corretto smaltimento.

In questo modo si garantisce che il refrigerante contenuto nel circuito refrigerante e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Utilizzare invece i punti di raccolta e smaltimento ufficiali per il ritiro gratuito delle apparecchiature elettriche ed elettroniche presso il comune, la città, il rivenditore oppure Miele. Il proprietario è legalmente responsabile della cancellazione degli eventuali dati personali dal

vecchio apparecchio. È tenuto per legge a rimuovere dall'apparecchio batterie, accumulatori e lampade esausti e rimovibili, senza distruggerli. Portarli presso gli idonei punti di raccolta differenziata, dove vengono presi in consegna gratuitamente. Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca un pericolo per i bambini.

Risparmiare energia ...

Luogo di installazione	Con temperature circostanti maggiori, l'apparecchio per il freddo deve raffreddare più spesso e consuma quindi più energia elettrica. Quindi: - Posizionare l'apparecchio in un ambiente ben aerato. - Posizionare l'apparecchio non adiacente a una fonte di calore (resistenza elettrica, cucina elettrica). - Proteggere l'apparecchio dai raggi diretti del sole. - Garantire una temperatura costante ideale intorno ai 20 °C. - Tenere le aperture di ventilazione libere ed eliminare la polvere con regolarità da queste aperture.
Impostazione temperatura	Più bassa è la temperatura selezionata, maggiore è il consumo di elettricità. Si consigliano le seguenti impostazioni: - Vano frigorifero da 4 a 5 °C.
Uso	A causa del calore immesso e di un impedimento della circolazione dell'aria aumentano i consumi energetici. Quindi: - Aprire lo sportello/gli sportelli dell'apparecchio sempre solo all'occorrenza e per il minor tempo possibile. Una buona disposizione degli alimenti aiuta a orientarsi. - Dopo l'apertura, chiudere sempre gli sportelli completamente. - Far raffreddare alimenti e bevande caldi prima di introdurre alimenti e bevande nell'apparecchio per il freddo. - Conservare gli alimenti sempre ben confezionati o coperti. - Non riempire eccessivamente gli scomparti per permettere all'aria di circolare. - Disporre nel vano frigorifero alimenti congelati da scongelare.

Installazione

 Eseguire l'installazione secondo le istruzioni di montaggio (v. il codice QR).



M.-Nr. 12 314 450

Ordinare le istruzioni di montaggio stampate su carta

È possibile ordinare gratuitamente le istruzioni di montaggio stampate su carta presso Miele.

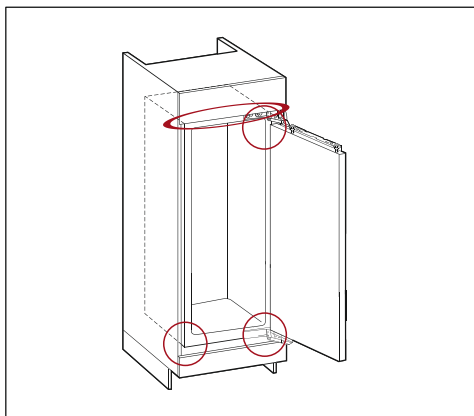
Tutti i dati di contatto di Miele sono disponibili in calce al presente documento. Indicare l'identificativo del modello e il numero di serie che si trovano sulla targhetta dati.

Fissare l'apparecchio per il freddo nella nicchia

 Pericolo di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio per il freddo se si ribalta.

L'apparecchio per il freddo è pesante e tende a ribaltarsi in avanti se lo sportello dell'apparecchio è aperto. Tenere lo sportello/gli sportelli dell'apparecchio chiuso/i finché l'apparecchio per il freddo sarà incassato.

È essenziale fissare l'apparecchio per il freddo nella nicchia utilizzando le parti di fissaggio e di contenimento in dotazione, seguendo le istruzioni di montaggio.



Luogo di installazione

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.

Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'apparecchio per il freddo.

Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con fonti di calore.

L'apparecchio per il freddo non deve essere installato al di sotto di un piano cottura.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere. Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, ad es. una candela, lontane dall'apparecchio.

 Pericolo di incendio e danneggiamento dovuto a un'installazione non corretta.

Se la spina e i cavi di alimentazione toccano la parte posteriore dell'apparecchio per il freddo, possono essere danneggiati dalle vibrazioni e causare un cortocircuito.

La spina o i cavi di alimentazione non devono toccare l'apparecchio per il freddo.

I cavi di alimentazione non devono essere incastrati o danneggiati.

Non collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio per il freddo.

Non posizionare o azionare prese multiple, listelli distributori o altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) nell'area posteriore.

L'ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

Installare l'apparecchio per il freddo solo in un mobile d'incasso stabile, ad angolo retto e orizzontale, che poggi su un pavimento orizzontale e piano.

 Pericolo di danneggiamento a causa dell'umidità dell'aria elevata. Se l'umidità dell'aria è elevata, è possibile che si formi condensa sulla superficie esterna dell'apparecchio. Col tempo, la condensa può corrodere l'involucro esterno dell'apparecchio.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso/posizionamento accertarsi che lo sportello/gli sportelli si chiuda/chiudano correttamente e che l'apparecchio sia stato incassato/posizionato come descritto. Rispettare le sezioni di aerazione e sfiato indicate.

Quando si sceglie il luogo di installazione, tenere presente che i consumi energetici dell'apparecchio per il freddo aumentano se nelle immediate vicinanze si trovano un impianto di riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare. Temperature circostanti più elevate aumentano i consumi energetici, poiché il compressore funziona per più tempo.

Installazione

Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore. Di conseguenza, la temperatura all'interno dell'apparecchio potrebbe salire e provocare danni.

I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da 10 a 32 °C
N	da 16 a 32 °C
ST	da 16 a 38 °C
T	da 16 a 43 °C
SN-ST	da 10 a 38 °C
SN-T	da 10 a 43 °C

Se l'apparecchio della classe climatica SN viene messo in funzione con temperature ambiente più basse (fino a +5 °C), se ne garantisce un funzionamento ottimale.

Combinazioni side-by-side



Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata e assenza di ventilazione la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Non montare un apparecchio per il freddo direttamente accanto o sopra altre apparecchiature dello stesso tipo se l'apparecchio per il freddo non è omologato per questa disposizione.

Aerazione e sfiato



Pericolo di incendio e di danni a causa di una aerazione inadeguata.

Se l'apparecchio per il freddo non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più spesso e per periodi prolungati. Questo causa un aumento dei consumi energetici e una maggiore temperatura di funzionamento del compressore. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio per il freddo.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio:

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato indicate.

Le aperture di ventilazione e sfiato non devono ostruirsi.

Pulire regolarmente le zone di aerazione per rimuovere polvere e sporco.

L'aria sul pannello posteriore dell'apparecchio per il freddo si riscalda. Il mobile d'incasso deve essere realizzato in maniera tale da garantire un'aerazione e uno sfiato perfetti (v. voce "Misure d'incasso" e istruzioni di montaggio).

Anta del mobile

Fessurazione orizzontale e verticale

A seconda del tipo di cucina sono determinati lo spessore e il raggio dello spigolo dello sportello del mobile così come la fessurazione tutt’attorno (orizzontale e verticale).

Pertanto osservare assolutamente:

- Fessurazione orizzontale

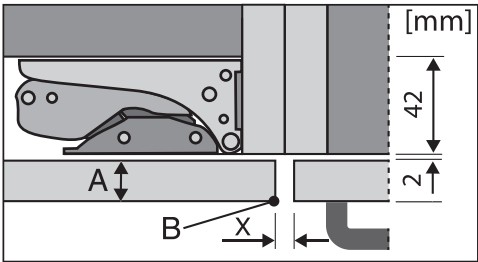
La fessura tra anta del mobile e anta sovrastante deve essere di almeno 3 mm.

- Fessurazione verticale

Se la fessurazione tra lo sportello del mobile dell’apparecchio e il frontale mobile cucina a fianco o la parete laterale è insufficiente, lo sportello dell’apparecchio potrebbe toccare il frontale mobile cucina o la parete laterale al momento dell’apertura.
A seconda dello spessore e del raggio dello spigolo dello sportello del mobile è necessaria una fessurazione individuale.

Tenerne conto nella progettazione della cucina o durante la sostituzione dell’apparecchio, al fine di individuare una soluzione d’incasso adeguata.

Spessore sportello mobile A [mm]	Fessurazione X [mm] per diversi raggi dello spigolo B			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

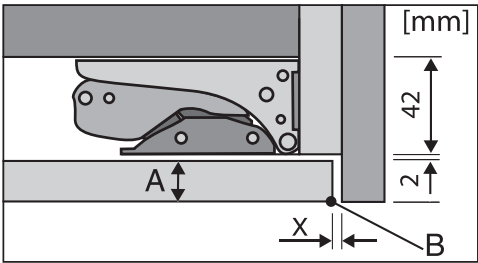


Frontale mobile cucina a fianco

A = Spessore frontale mobile

B = Raggio spigolo

X = Fessurazione



Parete laterale finale

A = Spessore frontale mobile

B = Raggio spigolo

X = Fessurazione

Consiglio: Montare un distanziatore tra il corpo del mobile e la parete laterale. In questo modo si ottiene una fessura di una certa larghezza.

Peso dell'anta

⚠ Pericolo di danneggiare l'apparecchio con un'anta del mobile troppo pesante.
Se un'anta del mobile supera il peso consentito, le cerniere possono rimanere danneggiate e si possono verificare anomalie nel funzionamento.

Il peso massimo consentito dell’anta del mobile è:

Installazione

Apparecchio per il freddo	kg
K 7127 D	19
K 7327 D	

Inversione dell'incernieratura dello sportello

 Pericolo di lesioni e danni a causa del peso elevato dello sportello. Se l'incernieratura dello sportello viene cambiata da una sola persona, aumenta il pericolo di lesioni e danni. Eseguire questa operazione assolutamente con l'aiuto di una seconda persona.

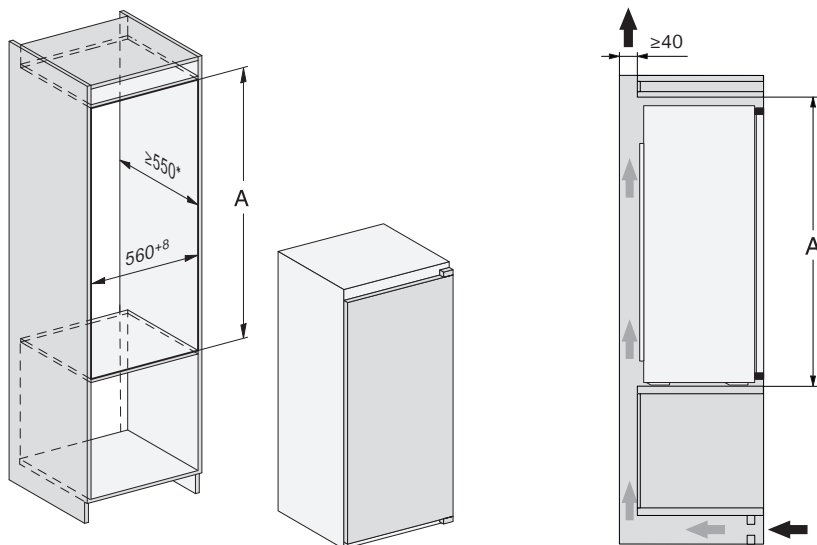
 Pericolo di schiacciamento nella cerniera dello sportello. Nell'area della cerniera è possibile schiacciarsi le dita. Lasciare aperta la cerniera dello sportello e non chiuderla. Non toccare la cerniera dello sportello durante la modifica.

L'inversione dell'incernieratura dello sportello deve essere eseguita secondo le istruzioni di montaggio.

Dimensioni incasso

Incasso in un armadio a colonna/vista laterale

Tutte le misure sono indicate in mm.



* Il consumo energetico dichiarato è stato determinato con una profondità nicchia di 560 mm. L'apparecchio è pienamente funzionale con una profondità nicchia di 550 mm, ma ha un consumo energetico leggermente superiore.

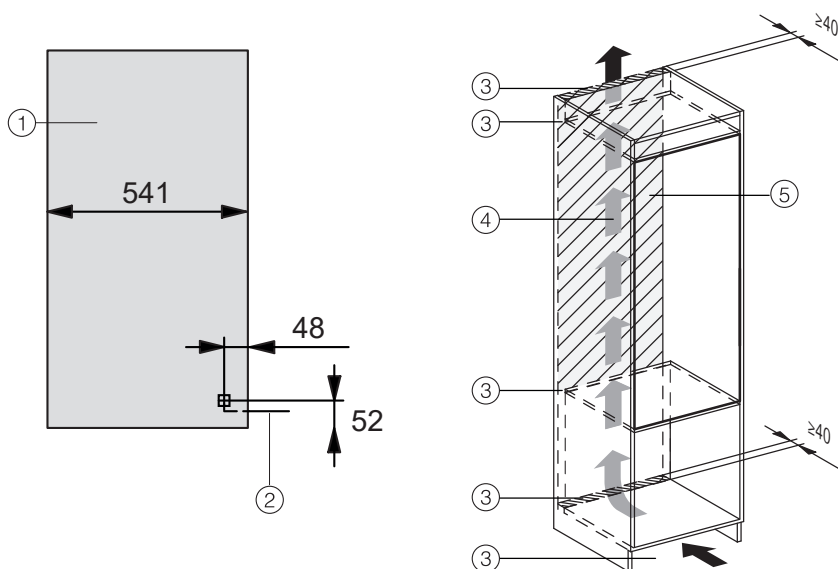
Prima di procedere all'incasso, assicurarsi che il mobile sia esattamente conforme alle dimensioni di incasso prescritte. Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio.

	Altezza nicchia A
K 7127 D	874–881
K 7327 D	1'221–1'228

Installazione

Allacciamenti e aerazione

Tutte le misure sono indicate in mm.



- ① Vista frontale
- ② Cavo di alimentazione elettrica, lunghezza = 2'300 mm
È possibile richiedere all'assistenza tecnica Miele un cavo di alimentazione più lungo.
- ③ Sezione di aerazione min. 200 cm²
- ④ Aerazione
- ⑤ Nessun allacciamento in quest'area

Collegamento elettrico

L'apparecchio di refrigerazione è "dotato di spina" di serie per il collegamento alla rete elettrica tramite cavo e presa di sicurezza (schuko).

Posizionare l'apparecchio in modo che la presa risulti accessibile. Se la presa non è accessibile, assicurarsi che al momento dell'installazione sia presente un dispositivo di separazione per ogni polo.

 Pericolo di incendio in caso di surriscaldamento.

Il collegamento dell'apparecchio a prese multiple e prolunghie può causare un sovraccarico dei cavi.

Per motivi di sicurezza non utilizzare prese multiple e prolunghie.

L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme vigenti.

Per motivi di sicurezza si consiglia l'uso di un interruttore automatico differenziale (RCD) del tipo  nell'impianto elettrico di casa per l'allacciamento elettrico dell'apparecchio.

Se un cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, sostituirlo con un cavo speciale dello stesso tipo (disponibile presso il servizio di assistenza tecnica Miele). Per motivi di sicurezza è necessario che la sostituzione venga effettuata da personale qualificato o dall'assistenza tecnica Miele.

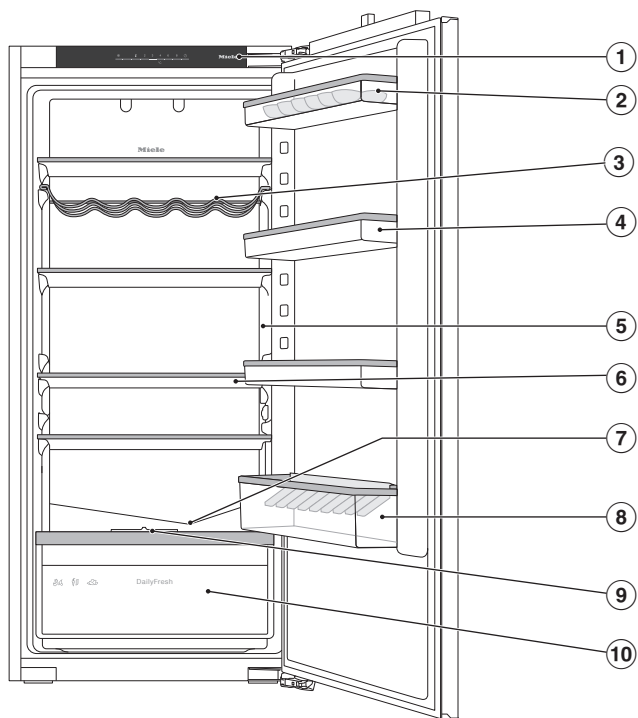
Per l'assorbimento nominale e la protezione vedere le istruzioni d'uso oppure la targhetta dati. Confrontare questi dati con i dati del cavo di alimentazione elettrica in loco.

In caso di dubbio consultare un elettricista qualificato.

È possibile il funzionamento temporaneo o permanente su un sistema di alimentazione di energia autosufficiente o non sincronizzato alla rete (ad es. reti autonome, sistemi di backup). Requisito per il funzionamento è che il sistema di alimentazione di energia rispetti le disposizioni della norma EN 50160 o similari.

Le misure di sicurezza previste nell'impianto domestico e in questo prodotto Miele devono essere garantite per la funzionalità e le procedure anche nel funzionamento autonomo o non sincronizzato alla rete, oppure sostituite da uguali misure nell'installazione. Come descritto ad esempio nella pubblicazione attuale della VDE-AR-E 2510-2.

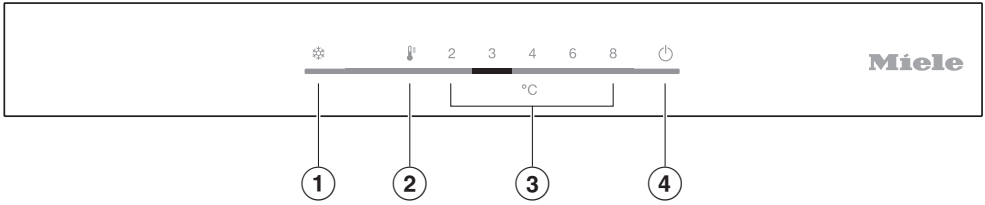
Descrizione apparecchio



L'immagine propone un modello come esempio.

- ① Pannello comandi
- ② Portauova (a seconda del modello)
- ③ ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)
- ④ Balconcino nello sportello dell'apparecchio
- ⑤ Luce interna
- ⑥ Ripiano di appoggio
- ⑦ Canaletta e foro di scolo dell'acqua di sbrinamento:
la condensa depositata defluisce ed evapora automaticamente.
- ⑧ Mensola di appoggio con fissabottiglie (a seconda del modello)
- ⑨ Copertura degli scomparti per la regolazione dell'umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh superiore
- ⑩ Cassetto DailyFresh per frutta e verdura (con regolazione dell'umidità)

Descrizione apparecchio



- ① Attivazione/disattivazione della funzione Modalità Party ❄️ (SuperFreddo)
- ② Impostazione della temperatura
- ③ Limiti temperatura regolabili
- ④ Accensione/spegnimento dell'apparecchio di refrigerazione

Descrizione apparecchio

Modificare la disposizione interna

Spostare i balconcini/mensola per bottiglie

Spostare i balconcini/la mensola per bottiglie nello sportello solo se vuoti.

- Spostarli tuttavia verso l'alto ed estrarli verso di sé.
- Riposizionare i balconcini/la mensola per bottiglie dove si desidera.

Rimuovere o spostare il fissabottiglie (a seconda del modello)

Le lamelle del fissabottiglie fissano bene le bottiglie quando si apre e chiude lo sportello.

Il fissabottiglie può essere spostato a destra o a sinistra. In questo modo si crea più spazio per le bevande contenute in confezioni di cartone.

Il fissabottiglie può essere anche smontato (ad es. per pulirlo):

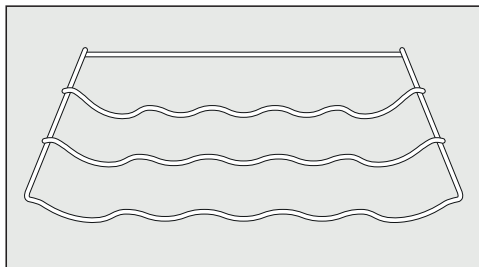
- Sfilare il fissabottiglie verso l'alto.

Spostare i ripiani

I ripiani si possono spostare a seconda delle dimensioni degli alimenti.

- Tirare il ripiano verso di sé e ribaltarlo verso il basso.
- Inserire il ripiano con il bordo posteriore rivolto verso l'alto nel punto desiderato. Il bordo posteriore deve essere rivolto verso l'alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

Ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)



Il fissabottiglie può essere posizionato in modo variabile nell'apparecchio.

- Sollevare leggermente sul retro il fissabottiglie ed estrarlo frontalmente.

Il bordo di battuta posteriore deve essere rivolto verso l'alto per evitare che le bottiglie tocchino il pannello posteriore.

Accessori in dotazione

Portauova (a seconda del modello)

Ripiano portabottiglie variabile (a seconda del modello)

Fissabottiglie (a seconda del modello)

Accessori acquistabili

Nello shop online, presso l'assistenza tecnica Miele oppure presso il rivenditore specializzato Miele sono disponibili

prodotti appositamente progettati per l'apparecchio per il freddo, come ad es. prodotti per la cura dell'apparecchio e accessori.

Utilizzare il seguente codice QR per accedere allo shop online:



Accendere e spegnere l'apparecchio

Al primo avvio

- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e le pellicole protettive.
- Pulire l'interno dell'elettrodomestico e gli accessori.

Accendere l'apparecchio per il freddo

- Aprire lo sportello.
- Toccare il tasto sensore  per circa 3 secondi sul pannello comandi.

L'indicatore di temperatura si accende e viene emesso un segnale acustico.

L'apparecchio per il freddo comincia a raffreddare e la luce interna si accende aprendo lo sportello.

L'apparecchio raggiunge la temperatura preimpostata.

Dopo aver acceso l'apparecchio per il freddo, il compressore impiega fino a 8 minuti per avviarsi.

Aspettare alcune ore prima di sistemare gli alimenti nel vano interno, fino a quando cioè la temperatura è sufficientemente bassa. Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando è stata raggiunta la temperatura preimpostata.

Spegnere l'apparecchio di refrigerazione

- Toccare il tasto sensore  per circa 3 secondi sul pannello comandi.

Viene emesso un segnale acustico.

Il raffreddamento e la luce interna sono spenti.

Avvertenza! L'apparecchio non è staccato dalla rete se viene spento.

In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata l'apparecchio rimane spento, ma non viene pulito e rimane chiuso, all'interno può formarsi muffa.

Pulire sempre l'apparecchio prima di un'assenza prolungata.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Per aerare a sufficienza l'apparecchio di refrigerazione e per impedire che si generino cattivi odori, pulirlo e lasciarlo aperto.

... nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4 °C**.

L'impostazione corretta della temperatura è fondamentale per la durata degli alimenti. Con una diminuzione della temperatura rallentano i processi di crescita dei microrganismi. Gli alimenti non vanno a male rapidamente.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e dalla durata di apertura dello sportello;
- dalla quantità di alimenti conservati;
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi conservati;
- dalla temperatura ambiente dell'apparecchio di refrigerazione. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

... nel vano frigorifero

Nel vano frigorifero è consigliata una temperatura di **4 °C**.

Indicazione della temperatura

L'indicatore della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura **desiderata**.

In genere, la temperatura all'interno dell'apparecchio per il freddo **aumenta**:

- in base alla frequenza e alla durata di apertura dello sportello dell'apparecchio,
- in base alla quantità di alimenti conservati,

- in base alla temperatura iniziale degli alimenti freschi conservati,
- in base a quanto è elevata la temperatura circostante dell'apparecchio per il freddo. L'apparecchio per il freddo è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura circostante), i cui limiti devono essere rispettati.

Impostare la temperatura

- Sul pannello comandi toccare il tasto sensore  più volte, finché viene visualizzata la temperatura desiderata.

Valori impostabili

- Vano frigorifero: da 2 a 8 °C

Se è stata modificata l'impostazione della temperatura:

- controllare la temperatura dopo alcune ore. Solo a questo punto è impostata la temperatura reale nell'apparecchio.
- dopo ca. 6 ore con apparecchio non completamente pieno
- dopo ca. 24 ore con apparecchio completamente pieno

Se la temperatura dopo questo lasso di tempo è ancora troppo alta o troppo bassa:

- reimpostare la temperatura.

Utilizzo della Modalità Party (SuperFreddo)

Modalità Party (SuperFreddo) ❄️

Con la funzione Modalità Party ❄️ attiva, il **vano frigorifero** raggiunge rapidamente la temperatura più bassa (in base alla temperatura ambiente). L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura si abbassa.

La funzione Modalità Party ❄️ è indicata soprattutto per raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti freschi o bevande.

Con la funzione Modalità Party ❄️ attiva, è possibile che si sentano rumori.

Consiglio: Attivare la funzione Modalità Party ❄️ ca. 4–6 ore prima di introdurre gli alimenti o le bevande.

La funzione Modalità Party ❄️ si disattiva in automatico dopo ca. 15 ore. È possibile disattivare preventivamente la funzione Modalità Party ❄️ in qualsiasi momento.

Attivare/disattivare la funzione Modalità Party ❄️

- Toccare il tasto sensore Modalità Party (SuperFreddo) ❄️ per attivare e disattivare di nuovo la funzione.

L'apparecchio per il freddo è dotato di un allarme sportello che si attiva per evitare inutili consumi di energia elettrica a sportello aperto e proteggere dal caldo gli alimenti conservati.

Se lo sportello rimane aperto per più di 2 minuti, si attiva un segnale acustico. Si accende anche il tasto sensore .

Dopo circa 10 minuti lampeggia la luce interna.

Il segnale acustico cessa di suonare quando si chiude lo sportello.

Disattivare preventivamente l'allarme sportello

Se un segnale acustico dovesse disturbare, è possibile disattivarlo in via preventiva.

■ Sfiocare il tasto sensore .

Il segnale acustico si disattiva.

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

Diverse aree di raffreddamento

Per la naturale circolazione dell'aria, nel vano frigorifero si creano aree di temperatura differenti.

L'aria fredda è più pesante e scende verso il basso del vano frigorifero. Utilizzare le diverse zone di raffreddamento per conservare gli alimenti.

Area con temperatura più alta

L'area con la temperatura più alta nel vano frigorifero si trova in alto nella zona anteriore e nello sportello. Utilizzare quest'area per conservare burro e formaggio. Il burro non si indurisce e si può quindi spalmare facilmente; il sapore del formaggio rimane inalterato.

Area con la temperatura più bassa

L'area con la temperatura più bassa nel vano frigorifero si trova direttamente sopra il cassetto DailyFresh e sulla parete posteriore.

Con un'impostazione della temperatura di 4 °C e una rispettiva igiene si ritarda la proliferazione dei batteri, ad es. salmonella e listeria, che possono causare gravi intossicazioni alimentari.

Utilizzare pertanto queste aree per conservare alimenti delicati e facilmente deperibili, come ad es.:

- pesce, carne, pollame
- insaccati, piatti pronti
- pietanze o pasticcini all'uovo o alla panna
- pasta fresca, impasti per torte, pizza o quiche
- formaggi e latticini non pastorizzati
- humus, creme spalmabili alle verdure, sostituti vegetali del formaggio fresco

- verdura precotta confezionata
- in generale tutti gli alimenti freschi (la cui data di scadenza si riferisce all'alimento conservato a una temperatura di almeno 4 °C)

Consiglio: Disporre gli alimenti in modo che non tocchino il pannello posteriore del vano frigorifero, altrimenti potrebbero attaccarsi al pannello posteriore.

Indicatore della temperatura per l'area più fredda

L'indicatore della temperatura per l'area più fredda si trova a sinistra o a destra sulla parete laterale interna nell'area più fredda del vano frigorifero. Con l'aiuto dell'indicatore della temperatura, in questa area è possibile controllare la temperatura per gli alimenti delicati e facilmente deperibili. Nell'area più fredda (tra l'indicatore della temperatura e il ripiano sottostante), con la corretta impostazione della temperatura si imposta la temperatura di raffreddamento più bassa, media. Questa temperatura di raffreddamento bassa e un'igiene appropriata ritardano la moltiplicazione di batteri, ad es. di salmonella e listeria, che possono causare gravi intossicazioni alimentari.

Dopo la prima messa in funzione dell'apparecchio, ci possono volere fino a 12 ore affinché viene raggiunta la temperatura desiderata.

La spia dell'indicatore della temperatura viene inoltre falsata dall'apertura frequente o lunga dello sportello dell'apparecchio. Aprire lo sportello sempre per breve tempo.

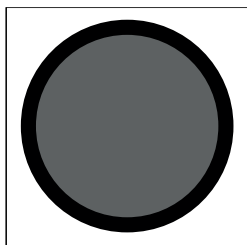
Dopo alcune ore ricontrollare l'indicatore della temperatura.

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

Display dell'indicatore della temperatura



Se l'indicatore della temperatura indica la scritta "OK", la temperatura è impostata correttamente. Gli alimenti delicati e facilmente deperibili vengono raffreddati correttamente in questa area.



Se l'indicatore della temperatura non indica la scritta "OK", la temperatura è troppo alta. Impostare la temperatura a 4 °C o inferiore.

Se la temperatura circostante è molto variabile, controllare l'indicatore della temperatura con maggiore frequenza. Se necessario, reimpostare la temperatura.

Consiglio: Se dopo ripetuti controlli e un'impostazione più bassa l'indicatore della temperatura non indica "OK", contattare l'assistenza tecnica. L'indicatore della temperatura è danneggiato e la conservazione corretta di alimenti delicati e facilmente deperibili non è garantita a lungo.

Conservare gli alimenti con o senza confezione?

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero solo confezionati o ben coperti (nel cassetto DailyFresh vi sono eccezioni). In questo modo si evitano l'assorbimento di odori esterni, la disidratazione degli alimenti e la trasmissione di eventuali germi. Questo vale particolarmente nel caso di alimenti di origine animale. Accertarsi che soprattutto alimenti come carne cruda e pesce non siano a contatto con altri alimenti.

Con un'impostazione corretta della temperatura e la relativa igiene, è possibile allungare notevolmente la conservazione degli alimenti. Si evita quindi di gettare gli alimenti.

Alimenti ricchi di proteine

Attenzione: i cibi più ricchi di proteine si deteriorano più rapidamente. Questo vuol dire, per esempio, che i crostacei vanno a male più rapidamente del pesce mentre il pesce si conserva meno rispetto alla carne.

Conservare alimenti nel cassetto DailyFresh

Cassetto DailyFresh

Nel cassetto DailyFresh le condizioni di conservazione per frutta e verdura sono ottimali.

Nel cassetto DailyFresh è possibile regolare l'umidità contenuta in modo che possa corrispondere a quella degli alimenti conservati. Una maggiore umidità dell'aria fa sì che l'umidità contenuta negli alimenti venga conservata, impedendo una rapida disidratazione. La temperatura corrisponde all'incirca alla temperatura del vano frigorifero tradizionale.

Ricordarsi che il grado di freschezza dell'alimento è fondamentale per un buon risultato di conservazione.

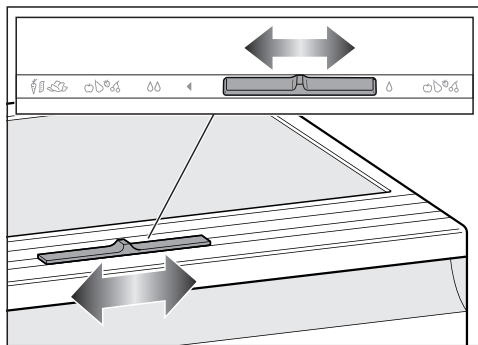
Modificare l'umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh

Il livello di umidità dell'aria nel cassetto DailyFresh dipende sostanzialmente dal tipo e dalla quantità di alimenti conservati se **non sono confezionati**.

Consiglio: In caso di carico **ridotto**, l'umidità dell'aria può risultare troppo bassa. Conviene quindi confezionare gli alimenti in imballaggi ermetici.

Consiglio: Conservare frutta o verdura **tagliata** coperta o confezionata in modo che non si secchi.

Selezionare Umidità dell'aria non aumentata Δ



- Spostare la manopola verso destra.

La copertura è aperta e l'umidità dell'aria si riduce Δ .

- Selezionare questa impostazione sostanzialmente in caso di:

- carico elevato;
- carico misto;
- carico composto soprattutto da frutta;
- umidità dell'aria troppo alta nel cassetto DailyFresh.

Selezionare Umidità dell'aria aumentata $\Delta\Delta$

- Spostare la manopola verso sinistra.

La copertura è chiusa e l'umidità dell'aria rimane nello scomparto $\Delta\Delta$.

- Selezionare questa impostazione in caso di:

- carico ridotto;
- carico composto soprattutto da verdura;
- umidità dell'aria troppo bassa nel cassetto DailyFresh.

Conservare alimenti nel cassetto DailyFresh

Con un'umidità dell'aria aumentata nel cassetto DailyFresh, si può formare un po' di condensa.

Se secondo voi si è formata troppa condensa e gli alimenti vengono compromessi, procedere come segue:

Rimuovere l'acqua di condensa con un panno.

Aprire la copertura dello scomparto, scegliendo la posizione "Umidità dell'aria non aumentata 0".

Conservare alimenti nel cassetto DailyFresh

Se il risultato di conservazione degli alimenti non è soddisfacente (ad es. perché risultano flosci e vizi già dopo poco tempo), seguire i seguenti suggerimenti:

- Conservare solo alimenti freschi. Lo stato di freschezza iniziale degli alimenti è fondamentale per un buon risultato di conservazione.
- Pulire il cassetto DailyFresh prima di introdurvi alimenti.
- Asciugare gli alimenti molto umidi, prima di riporli nell'apparecchio.
- Conservare alimenti sensibili al freddo nel cassetto DailyFresh (v. cap. "Conservare alimenti nel vano frigorifero", voce "Da non conservare nel vano frigorifero").
- Per la conservazione degli alimenti, posizionare correttamente la copertura degli scomparti (umidità dell'aria non aumentata Δ o aumentata $\Delta\Delta$).
- Una maggiore umidità dell'aria $\Delta\Delta$ si raggiunge anche solo con l'umidità presente negli alimenti conservati, se non sono confezionati. Quanti più alimenti sono conservati nello scomparto, maggiore è l'umidità dell'aria.
- Conservare frutta e verdura tagliate coperte, oppure confezionate sottovuoto.
- Se con questa impostazione $\Delta\Delta$ nello scomparto si forma troppa umidità, rischiando di compromettere la conservazione degli alimenti, rimuovere l'acqua di condensa soprattutto dal fondo e collocare una griglia o un oggetto simile, in modo che l'umidità in eccesso possa gocciolare. In alternativa, commutare su umidità dell'aria non aumentata Δ , spostando la manopola verso destra.
- Nel caso in cui l'umidità dovesse essere ancora una volta troppo bassa, nonostante l'impostazione $\Delta\Delta$, confezionare gli alimenti in imballaggi ermetici.

Non rimuovere la targhetta dati all'interno dell'apparecchio per il freddo. Sarà necessario consultarla in caso di guasti.

Accertarsi che l'acqua non penetri nei componenti elettrici o nell'illuminazione.



Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità. Il vapore di una macchina a vapore può danneggiare la plastica e i componenti elettrici.

Non utilizzare macchine a vapore per la pulizia dell'apparecchio per il freddo.

Indicazioni sui prodotti detergenti

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- detergenti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloruri;
- prodotti anticalcare;
- detergenti abrasivi, (ad es. polveri o latte abrasivi, pietre di pulizia);
- detergenti contenenti solventi;
- prodotti per pulire l'acciaio inossidabile;
- detersivo per lavastoviglie;
- spray per forno;
- detergenti per vetro;
- spugne dure abrasive e spazzole (ad es. spugne per i piatti);
- gomme cancella-sporco;
- raschietti in metallo affilati.

Per la pulizia si consiglia di usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio

- Spegnerne l'apparecchio.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Togliere le parti asportabili e pulirle a parte.

Pulire il vano interno

Pulire regolarmente l'apparecchio, almeno una volta al mese.

Se lo sporco agisce a lungo, in determinate circostanze diventa impossibile eliminarlo.

Le superfici potrebbero cambiare colore o alterarsi.

Rimuovere subito eventuali residui di sporco.

- Pulire il **vano interno** con un panno di spugna pulito, acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
- Lavare tutte le parti a mano, non in lavastoviglie.
- Sciacquare con acqua pulita e asciugare tutto con un panno.
- Pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento e il foro di scarico con un bastoncino oppure qualcosa di simile affinché l'acqua di sbrinamento possa defluire correttamente.

Manutenzione e pulizia

Prima di pulire la canaletta dell'acqua di sbrinamento, rimuovere il cassetto DailyFresh e la rispettiva copertura sovrastante.

- Per aerare sufficientemente l'apparecchio ed evitare la formazione di cattivi odori, lasciarlo aperto ancora per un po'.

Rimuovere e smontare gli accessori per la pulizia

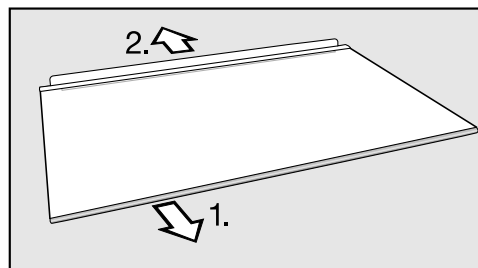
Smontare i balconcini/la mensola per bottiglie

Per rimuovere il listello decorativo, procedere come segue:

- Appoggiare il balconcino/la mensola per bottiglie sul piano di lavoro.
- Rimuovere il listello decorativo partendo da un lato.
- Al termine della pulizia fissare il listello decorativo di nuovo al balconcino/alla mensola per bottiglie.

Smontare il ripiano di appoggio

- Appoggiarlo su una base morbida (ad es. un canovaccio) sul piano di lavoro.



- Prima di procedere alla pulizia, rimuovere dal ripiano il listello decorativo e il listello di protezione posteriore.

1. Rimuovere il listello decorativo partendo da un lato.

2. Rimuovere il listello di protezione posteriore.

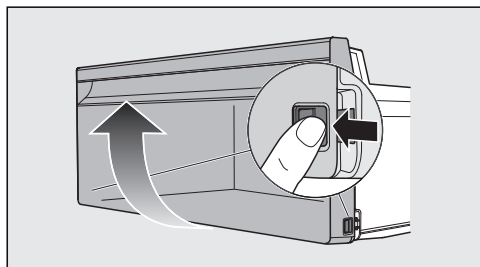
- Dopo la pulizia fissare nuovamente il listello decorativo e il listello di protezione sul ripiano.

Estrarre il cassetto

- Sollevare leggermente il cassetto nella parte anteriore ed estrarlo.

Rimuovere il cassetto DailyFresh e reinserirlo

Il frontale del cassetto DailyFresh può essere rimosso per la pulizia.



- Premere contemporaneamente i naselli d'arresto su entrambi i lati del cassetto DailyFresh e sollevare il frontale del cassetto.
- Per reinserirlo, appoggiare il frontale del cassetto dall'alto sul cassetto DailyFresh. Agganciare il frontale del cassetto in basso su entrambi i lati con i naselli d'arresto.

Togliere la copertura del cassetto DailyFresh

- Rimuovere il cassetto DailyFresh.
- Sollevare la copertura nella parte anteriore ed estrarla.
- Dopo la pulizia, reinserirla.

Pulire la guarnizione dello sportello

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa. Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.

- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua pulita e asciugarla bene con un panno.

Pulire le aperture di aerazione e sfiato

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

Dopo la pulizia

- Sistemare tutte le parti nell'apparecchio.
- Riaccendere l'apparecchio.
- Attivare per un po' la funzione Modalità Party ❄ per abbassare più rapidamente la temperatura interna.
- Sistemare gli alimenti nell'apparecchio solo quando la temperatura è sufficientemente bassa.
- Chiudere lo/gli sportello/i.

Sbrinare

Il vano frigorifero si sbrina automaticamente.

Mentre il compressore è in funzione, sulla parete posteriore del vano frigorifero si possono formare a seconda delle funzioni brina e goccioline di acqua. Non eliminare brina e goccioline d'acqua.

L'acqua di sbrinamento scorre in una canaletta di raccolta e attraverso un foro di scarico nel sistema di evaporazione sul retro dell'apparecchio. Mediante il calore del compressore l'acqua di sbrinamento evapora in automatico.

Mantenere puliti la canaletta e il foro di scolo dell'acqua di sbrinamento. L'acqua deve poter scorrere liberamente.

Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei guasti può essere risolta in autonomia. In molti casi si può risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgersi all'assistenza tecnica.

Accedere al sito www.miele.ch/it/support/customer-assistance per informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti.



Laddove possibile non aprire l'apparecchio fino alla rimozione del guasto per limitare al minimo la perdita di refrigerazione.

Problemi generali con l'apparecchio

Anomalia	Causa e intervento
Dopo l'accensione, l'apparecchio per il freddo funziona in modo impercettibile, poiché inizialmente non ha potenza di raffreddamento.	Non si tratta di un guasto. Dopo aver acceso l'apparecchio per il freddo, il compressore impiega fino a 8 minuti per avviarsi.
L'apparecchio per il freddo non raffredda.	L'apparecchio per il freddo non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio per il freddo.
	La spina non è inserita correttamente nella presa o la spina dell'apparecchio non è inserita correttamente nella presa dell'apparecchio. ■ Inserire la spina nella presa elettrica e la spina dell'apparecchio nella presa dell'apparecchio.
	L'interruttore principale dell'impianto elettrico di casa è scattato. L'apparecchio per il freddo, la tensione di rete o un altro apparecchio potrebbero essere difettosi. ■ Rivolgersi a un elettricista qualificato o all'assistenza tecnica.

Anomalia	Causa e intervento
L'indicatore di temperatura è acceso, ma l'apparecchio non raffredda.	La modalità fiera è attiva. La funzione consente al rivenditore specializzato di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per un uso domestico tale funzione non ha alcun utilizzo. ■ Disattivare la modalità fiera, eseguendo l'autodiagnosi dell'apparecchio: ■ Spegnerne l'apparecchio. ■ Staccare la spina. ■ Dopo 5 minuti ricollegare e riaccendere l'apparecchio. ■ Entro i successivi 10 secondi toccare per 3–5 secondi il tasto sensore  finché viene emesso un segnale acustico. Si avvia l'autodiagnosi dell'apparecchio. - Se al termine dell'autodiagnosi dell'apparecchio vengono emessi due segnali acustici e l'indicatore di temperatura visualizza la temperatura impostata, l'apparecchio è in ordine. - L'apparecchio funziona a regime normale. - Se al termine dell'autodiagnosi dell'apparecchio vengono emessi cinque segnali acustici e i LED dell'indicatore di temperatura si accendono con luminosità differente, è presente un guasto. Contattare l'assistenza tecnica. I LED indicano all'assistenza tecnica che è presente un guasto.
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo, la temperatura interna è troppo bassa.	Le aperture di aerazione e sfiato sono ostruite o impolverate. ■ Non coprire le aperture di aerazione e sfiato. ■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e sfiato. Lo sportello è stato aperto di frequente, oppure sono stati conservati grandi quantitativi di alimenti freschi. ■ Aprire lo sportello solo in caso di bisogno e chiuderlo subito. La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo breve tempo. Lo sportello non è chiuso correttamente. ■ Chiudere lo sportello.

Risoluzione dei problemi

Anomalia	Causa e intervento
	La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo breve tempo. La temperatura ambiente è troppo elevata. Più è alta la temperatura ambiente, più a lungo rimane in funzione il compressore. ■ Attenersi alle indicazioni del capitolo “Installazione”, voce “Luogo di installazione”. L'apparecchio non è stato incassato correttamente nel vano. ■ Montare l'apparecchio in base alle istruzioni di montaggio allegate. È stata impostata una temperatura troppo bassa. ■ Correggere l'impostazione della temperatura. La funzione Modalità Party ❄️ è ancora attiva. ■ Per risparmiare energia elettrica, disattivare la funzione Modalità Party ❄️ preventivamente.
La temperatura nell'apparecchio per il freddo è troppo alta. Gli alimenti surgelati (a seconda del modello) potrebbero scongelarsi.	Non si tratta di un errore. La temperatura impostata è troppo alta. ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare ancora la temperatura dopo 24 ore. Non è stata raggiunta la temperatura circostante impostata per l'apparecchio per il freddo. Il compressore si attiva più raramente se la temperatura circostante è troppo bassa. La temperatura all'interno dell'apparecchio per il freddo aumenta. ■ Attenersi alle indicazioni del cap. “Installazione”, voce “Luogo di installazione”. ■ Aumentare la temperatura circostante.
La temperatura nell'apparecchio diverge sensibilmente dall'impostazione selezionata.	Possono trascorrere alcune ore finché nell'apparecchio torna la temperatura impostata precedentemente. ■ In alcuni casi può essere utile spegnere l'apparecchio per 5 minuti e poi riaccenderlo.
Si attiva un segnale acustico.	Lo sportello rimasto aperto per più di ca. 2 minuti. ■ Chiudere lo sportello dell'apparecchio.

La luce interna non funziona

Anomalia	Causa e intervento
L'illuminazione interna non funziona.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La luce si spegne automaticamente per surriscaldamento se lo sportello rimane aperto per ca. 15 min. Se non è questo il motivo, si tratta di un guasto.
	 Pericolo di scossa elettrica per la presenza di cavi esposti. Rimuovendo il coprilampada, è possibile venire a contatto con parti che conducono corrente. Non rimuovere il coprilampada. L'illuminazione a LED deve essere sostituita e riparata solo dall'assistenza tecnica.
	 Pericolo di ferirsi con l'illuminazione a LED. Questa illuminazione corrisponde al gruppo di rischio RG 2. Se la copertura è difettosa, si può compromettere la vista. In caso di coprilampada difettoso, non osservare la luce da vicino con strumenti ottici (una lente di ingrandimento o simili). ■ Contattare l'assistenza tecnica.

Risoluzione dei problemi

Cause dei rumori

Nel corso del funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori.
Con potenza di raffreddamento ridotta, l'apparecchio funziona a risparmio energetico, ma più a lungo. Il volume è più basso.
Con potenza di raffreddamento elevata, gli alimenti si raffreddano rapidamente. Il volume è più alto.

Rumori normali	Quali sono le cause dei rumori?
Sibilo, fischio	Il refrigerante viene iniettato nel circuito refrigerante.
Crepitio, gorgoglio, mormorio	Il refrigerante scorre nei tubi.
Ronzio	L'apparecchio raffredda.
Clic	Il termostato spegne o accende il compressore.
Fruscio, brusio	Il ventilatore è in funzione. L'apriporta automatico (a seconda del modello) apre o chiude lo sportello dell'apparecchio.
Scricchiolio	Il materiale nell'apparecchio per il freddo si dilata.
Crepitio	Le valvole o gli sportellini sono attivi.
Segnale acustico (apparecchi per il freddo con serbatoio acqua)	L'acqua viene pompata dal serbatoio.
Risucchio (apparecchi con ammortizzatore di chiusura dello sportello)	Lo sportello dell'apparecchio con ammortizzatore di chiusura viene aperto o chiuso.
Tenere presente che i rumori del compressore e del flusso nel circuito refrigerante non si possono evitare.	

Rumori	Causa e intervento
Vibrazioni, strepitii, tintinnii	L'apparecchio per il freddo non è in piano. Sistemare correttamente l'apparecchio per il freddo, servendosi di una livella a bolla d'aria. A tale scopo utilizzare i piedini di regolazione (a seconda del modello) al di sotto dell'apparecchio per il freddo.
	Elettrodomestici da incasso: in una nicchia da incasso a partire da 140 cm, inserire le guide di stabilizzazione allegate sul lato inferiore della base dell'apparecchio.
	L'apparecchio per il freddo tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare l'apparecchio per il freddo.
	Cassetti, cesti o ripiani traballano o sono rimasti incastrati. Controllare le parti mobili estraibili ed eventualmente reinserirle.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Distanziarli tra loro leggermente.
	Il fissacavo (a seconda del modello) si trova ancora sulla parete posteriore. Rimuovere il fissacavo.

Assistenza tecnica

Nel sito www.miele.com/service sono disponibili informazioni sulla risoluzione autonoma dei guasti e sui pezzi di ricambio Miele.

Contatti in caso di guasti

Se non è possibile eliminare il guasto, contattare ad es. il rivenditore specializzato Miele o l'assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare online l'assistenza tecnica Miele sul sito www.miele.com/service.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo al presente documento.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello e del numero di serie (fabbr./SN/n.). Entrambi i dati sono riportati sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio oppure, a seconda del modello, nella modalità di impostazione sotto le informazioni **i**.

La targhetta di matricola si trova nel vano interno dell'apparecchio.

Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica e alle specifiche per la progettazione ecocompatibile sono contenute nella banca dati prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è disponibile la banca dati dei prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello.

L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio oppure, a seconda del modello, nella modalità impostazioni sotto le informazioni **i**.

Miele		
E-Nr.: XXXXXXXXXXX / XX	FD: XXXX	XX XXXXXXXXXXXX Z-Nr.: XXXXXX
Type / Typ / Тип	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX
REFRIGERATOR / KÜLSCHRANK / ХОЛОДИЛЬНИК		
Class/Klasse/Knacc: SN-T		
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем		
Fridge comp. / Kühltisch / Холодильное отделение		
Chill comp. / Kaltlagerfach / Объем нулевой камеры		
Refrigeration load / Verdichter / Нагрузка при охлаждении		
Defrost heater load / Abtauheizung / Нагрузка тена для разморозки		
Refrigerant / Kältemittel / Хладагент R600a		
Fridge comp. / Kühltisch / Холодильное отделение		

Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni.

Ulteriori informazioni sono contenute nelle condizioni di garanzia allegate.

Miele AG

Limmatstrasse 4
8957 Spreitenbach

Miele SA

Sous-Riette 23
1023 Crissier

Tel. 0848 848 048
www.miele.ch/contact

www.miele.ch

K 7127 D, K 7327 D

it-CH

M.-Nr. 12 332 190 / 01 / 002